

# SUD AFRICA, NUOVE OPPORTUNITÁ DI SVILUPPO

di Ing. F. Fioretti

L'evolversi dei mercati extraeuropei è un fenomeno che Bonfiglioli Riduttori sta seguendo con grande attenzione, avendo la consapevolezza che una buona strategia e presenza continuativa su di essi non può che sviluppare possibilità di penetrazione commerciale nel mondo di grande interesse.

Il caso del Sud-Africa è emblematico di questa filosofia aziendale; in pochi anni accanto all'ufficio centrale di Benmore (Johannesburg) sono nate le sedi di Città del Capo e di Durban.

*The development of overseas markets is a trend that we at Bonfiglioli Riduttori are watching closely, as we believe that a good strategy and enduring presence in these markets will lead to new opportunities for intensifying trade on a large scale. The case of South Africa is a good example of our belief: in just a few years offices in Capetown and Durban have been set up to support the main headquarters in Benmore (Johannesburg).*



L'espansione sul mercato Sud-Africano si sta ottenendo aumentando l'efficienza del servizio e soprattutto con la personalizzazione degli interventi. Il fattore umano è determinante nel successo aziendale ed è per questo che Mr. R. Roman rappresenta un punto di forza nella nostra strategia.

ttori sono stati potenziati con l'inserimento di nuovi addetti ed il magazzino ha raggiunto livelli ot-

*The South African market is expanding as a result of increased efficiency in our service, but above all due to the customization of the operations. The human factor is a critical element for the success of the company, hence "John Doe" is a highly important component of our strategy.*

*The speed reducer assembly facilities have been upgraded to include new personnel, while*



timali di efficienza nella distribuzione nel territorio. I campi di intervento applicativo si sono espansi in settori strategici quali quello legato all'estrazione mineraria, sia essa aurifera, diamantifera, etc., e naturalmente quello del settore agro-alimentare nel quale il Sud-Africa sta crescendo con grande velocità, dando l'opportunità di operare con realtà significative dal punto di vista aziendale.

Considerare il mercato globale come un processo oramai completato è da parte nostra un assunto al quale sottoponiamo ogni nostra decisione strategica; inserirsi in nuove realtà captandone le potenzialità future è un compito che quotidianamente stiamo rendendo sempre più operativo, tanto da valutare con interesse future dislocazioni territoriali, che se sapranno rispondere in maniera così professionale e tempestiva quale la realtà Sud-Africana, siamo certi porterà la nostra azienda ad essere sempre più un punto di riferimento per il nostro settore.



*the warehouse has achieved excellent levels of efficiency in the distribution end. The fields of application have expanded into strategic sectors such as the mining field including both gold and diamond mining and naturally the agricultural-food products sector, a fast growing industry in South Africa. Our direction in these areas is giving Bonfiglioli the opportunity to work with highly visible companies. Our assumption that the global market is now a*

*reality conditions our decisions in devising strategy. Penetrating new markets by seizing their future potential is a task that we take on every day. This encompasses evaluating future locations for our operations, which, if they succeed in responding in a professional and expedient manner as the South African market has, we are certain that Bonfiglioli will be an ever important point of reference for our sector.*

